

Tigrinya translation of Are you 16 or 17? Your guide to a second dose of COVID-19 vaccine.



ብዛዕባ ካልኣይ መጠን ክታበት ኮቪድ-19 ንዓኹም ዝምልከት መምርሒ

ዕድሜኹም 16 ወይ 17 ዓመት ድዩ፡

ኣገልግሎት ጥዕና ኣብዚ እዋን እዚ ንኹሎም 16 ከምኡውን 17 ዓመት ዝዕድሚኦም መንእሰያት ንዊሕ እዋን ዝጸንሑ ናይ ምክልኻል ብቕዓት መታን ከጥርዩ ካልኣይ መጠን ክታበት ኮቪድ-19 ይህብ ኣሎ።

ቀዳማይ መጠን ክታበት ኣብ ቀረባ ግዜ ዝወሰድኩም ክትኩኑ ትኽእሉ ኢኹም። እዚ ንእሽቶይ መሓበሪ ወረቐት እዚ ነቲ ካልኣይ መጠን ክታበት ኣብዮናይ ቅኑዕ ግዜ ክትወስድዎ ከምዝግበእኩም ንኸትውሱኑ ዝሕግዝ ሓበሬታ ዝሓዘ እዩ።

ኣብ ኣዝዩ ኣሰካፊ ሓደጋ ሕማም ዝርከቡ መንእሰያት

እቶም ኣብ ኣዝዩ ኣሰካፊ ኩነታት ሕማም ዝርከቡ ንኣሽቱ መንእሰያት፡ ክልተ መጠን ክታበት ዝወሰዱ፡ ሕማም ኮቪድ-19 ምስ ዝሕዙም ኣብ ናይ 8 ሰሙናት ፍልልይ ክወስድዎ ይግባእ።

እዚ መሓበሪ ወረቐት እዚ ነቶም ኣብ ክሊ ዕድመ 16 ከምኡውን 17 ዓመት ዝርከቡ ንኣሽቱ መንእሰያት ኣብ ዝለዓለ ተኸእሎ ሓደጋ ሓማም ዘየለወ ዝሓለመ እዩ።

እቲ ካብቲ ቀዳማይ መጠን ክታበት ዝርከብ ናይ ምክልኻል ብቕዓት ክሳዕ ክንደይ ውጽኢታዊ ነድፋ፡

እቶም ዝተገብሩ መጽናዕትታት ከምዝሕብርዎ ወላእውን ድሕሪ 1 መጠን ክታበት ጥራይ ምውሳይ ተኸእሎ መልክፍቲ ሓደጋ ከቢድ ሕማም ኮቪድ-19 ኣዝዩ ዝነፈሰ ምዃን ይሕቡሩ። እዚ ናይ ምክልኻል ብቕዓት እዚ ኣብ ንኣሽቱ መንእሰያት ንሓሓዳት ኣዋርሕ ጥራይ ከም ዝጸንሑ ትጽቢት ይግበረሉ።

እቶም ኣቕዳሞም መልክፍቲ ሕማም ኮቪድ-19 ዝነበረዎ ሓደ መጠን ክታበት ድማ ብድሕራ ዝወሰዱ፡ ከምኡውን እቶም ድሕሪ ሓደ መጠን ክታበት ምውሳይዎ ዝተለኸፉ ሰባት፡ ምስቶም 2 መጠን ክታበት ዝወሰዱ ሰባት ተወዳዳሪ ዝኾነ – ናይ ተጻዋርነት ብቕዓት የጥርዩ። እዚ ነቶም ብሕማም ምስ ተለኸፉ ክታበት ዝወሰዱ ሰባት ዝለዓለ ናይ ምጽዋር ብቕዓት ከምዘጥርዩ ዘነጽር እዩ።

ናይቲ ካልኣይ መጠን ክታበት ጥቕምታት እንታይ እንታይ እዮም፡

እቲ ካልኣይ መጠን ክታበት ኣብ ዝተናውሐ ግዜ ናይ ምጽዋር ብቕዓት ንኸተጥርዩ ይሕግዝኩም። ተወሰኽቲ መጽናዕትታት ምግባር እቲ ናይ ምክልኻል ብቕዓት ንኸንደይ ግዜ ከምዝጸንሑ ንምፍላጥ ኽሕግዙና እዮም።

ካብ ክታበት Pfizer ዝስዕቡ ዝኾኑ ጎድናዊ ሳዕቤናት ኣለዉዎ፡

ልሙዳት ጎድናዊ ሳዕቤናት

- ኣብታ ክታበት ዝወሰድክሙላ ኢድኩም ዘሳቕን ከቢድን ስምዒት ከምኡውን ምልምላም ይህልውኩም። እዚ ድሕሪ ክታበት ኣብ ከባቢ 1-2 መዓልቲ ዝኸፍኦ ይኸውን።
- ስምዒት ድኻም
- ቃንዝ ርእሲ
- ሓፈሻዊ ቃንዝታት፡ ወይ ፈኩስ ናይ ጉንፋዕ ዝመስሉ ምልክታት

እዞም ጎድናዊ ሳዕቤናት ንሓሓዳት መዓልታት ዝጸንሑ ከይኖሞ ድሕሪ እቲ ካልኣይ መጠን ክታበት ምኽታብ ድማ ልሙዳት ተርእዮታት እዮም።

ሳሕቲ ዝረኣዩ ጎድናዊ ሳዕቤናት

ኣብዚ ቀረባ ግዜ፡ ተርእዮ ነድሪ ጭዋዳ ልቢ (ነድሪ ጭዋዳ ልቢ (myocarditis) ወይ ነድሪ ሽፋን ልቢ (pericarditis) ዝተባህሉ) ድሕሪ ክታበት ኮቪድ-19 ተገላጾም ኣለው።

ዝበዝሑ ካብዞም ተርእዮታት እዚኦም ኣብ ንኣሽቱ ደቂ ተባዕትዮ ከምኡውን ዝበዝሑ ግዜ ድሕሪ ቁፍብ መዓልታት ካብቲ ካልኣይ ክታበት ምኽታብ የጋጥም። እቶም ጎድናዊዎን ሳዕቤናት እንታይ እዮም፡

- ቃንዛ አፍልቢ፡
- ሕጽረት እስትንፋስ፡
- ስምዒት ቅልጡፍ ሀርመት ልቢ፡ ድግድግታ ሀርመት ልቢ፡ ወይ ዝሰማዕ ድምጺ ሀርመት ልቢ

ካብዘም ዝሰዕቦ 7ሊ ተርእዮታት ልዕሊ 4 መዓልታት ከምኡውን ኣብ ውሽጢ 28 መዓልታት ድሕሪ ክታበት ምስ ዝርእይኹም ብቑልጡፍ ሕክምናዊ ምኽሪ ካብ ሓፈሻዊ ሓኪምኩም ወይ ክፍሊ ህጹጽ ረድኤት ክትሓቱ ኣለኩም።

ዝበዝሑ ሰባት ምስ ኣዕረፉን ቅልል ዝበለ ሕክምናዊ ክንክን ምስተገብረሎምን ጥዕንኡም ተማሓይኹ። ኣብ ሞንጎ እቶም ከበድቲ ጎድናዊ ሳዕቤናት፡ ብቑድሪ ኣዝዮም ዉሑዳት ካብኣቶም ንንዉሕ ዝበለ ግዜ ዝጸንሑ ሳዕቤናት ከኹትሉ ይኸእሉ። ነዚ ዝምልከቱ መጽናዕትታት ኣብ መስርሕ ይርከቡ።

እቲ ቀዳማይ መጠን ክታበት ምስ ወሰድኩም ነድሪ ጭዋዳ ልቢ ወይ ነድሪ ሽፋን ልቢ ኣኹትሉልኩም እንተነይሩ፡ ነቲ ክልኣይ መጠን ክታበት ቅድሚ ምውሳድኩም ሕክምናዊ ምኽሪ ክትሓቱ ኣለኩም።

እቲ ክልኣይ መጠን ክታበት መዓስ እዩ ዘድልየኒ፡

እቲ ሓብራዊ ናይ ክታበትን ተጻዋርነት ሕማምን ኮሚቲ (JCVI)፡ ኣብዚ ግዜ እዚ ነቲ ክልኣይ መጠን ክታበት ድሕሪ 12 ሰሙናት ካብቲ ቀዳማይ መጠን ክታበት ዝወሰድኩሙሉ ግዜ ክትወስድዎ ይመክር። 12 ሰሙናት ናይ ግዜ ፍልልይ ኣብ ሞንጎ እቶም ተኸታተልቲ ክታበታት ምግባር ድማ፡ ናይ ምክልኻል ብቕዓት ናይቲ ክታበት ድሕሪ ክልኣይ መጠን ክታበት ምውሳድኩም ንንዉሕ ዝበለ ግዜ ክጸንሕ ከምዝኸእል ይገብር።

ከም መጠንቀቕታ ድማ፡ እቲ ናይ ክታበትን ተጻዋርነት ሕማምን ኮሚቲ (JCVI) ነቲ ክታበት ካብ 8 ክሳብ 12 ሰሙናት ናይ ግዜ ፍልልይ ጌርኻ ምውሳድ ከቢድ ሕማም ካብ ምሕማም ከምዝከለኸልን ውሑድ ጎድናዊ ሳዕቤን ከም ነድሪ ጭዋዳ ልቢ ዝኣመሰሉ ከምዝህልዎን ከምዝገብር ይኣምን። እቲ ናይ ክታበትን ተጻዋርነት ሕማምን ኮሚቲ (JCVI) ብተወሳኺ መልክፍቲ ሕማም ኮቪድ-19 ምስ ዝህልወኩም፡ ነቲ ዝሰዕብ መጠን ክታበት ቅድሚ ምውሳድኩም ን 12 ሰሙናት

ክትጽብዩ ከምዘለኩም የተሓሳስብ። እቲ ቀዳማይ መጠን ክታበት ወሲድኩም እናሃለኹም መልክፍቲ ምስ ዚጋጥመኩም፡ ዝለዓለ ናይ ምክልኻል ብቕዓት ኣጥሪኹም ኣለኹም ክትኮኑ ትኽእሉ ኢኹም።

እንተድኣ ናይ ምክልኻል ብቕዓትኩም ብምኽንያት ክታበት ወይ ኣቕዲሙ ዝነበረኩም መልክፍቲ ከምዝገደለ ኮይኑ ተሰማሒር፡ ንኣብነት ብምኽንያት ፍሉይ ተሃዋስያ፡ ነዚ ናይ ግዜ ፍልልይ ናብ 8 ሰሙናት ክወርድ ይኸእል እዩ።

ተወሳኺ ሓበሬታ

ብሽብረትኩም ንዚያዳ ዝርዝራዊ ሓበሬታ ብዘዕባ ክታበትኩምን፡ ከጋጥሙ ዝኸእሉ ጎድናዊ ሳዕቤናትን ዘጠቓልኡ ነታ ናይ ፍርያት ናይ ሓበሬታ ወረቐት ናይ ኮሮናቫይረስ ብጫ ካርድ ደሊኹም ብምርከብ ኣንብቡ። ብተወሳኺ ነቶም እትጥርጥርዎም ጎድናዊ ሳዕቤናት ክታበት ከምኡውን መድሃኒታት ቦቲ ብጫ መሓበሪ ካርድ ኣቢልኩም ጸብጸብ ከተቐርቡ ትኽእሉ ኢኹም።

ብተወሳኺ ንስኹም ነቲ ናይ ኮሮናቫይረስ ብጫ ካርድ ኣብ ቀጥታዊ መስመር ኢንተርነት ብምድላይ ወይ ነታ ናይ ኮሮናቫይረስ ብጫ ካርድ ብምጽዓን ክትገብርዎ ትኽእሉ፡ (ነዚ ብዝምልከት ብሽብረትኩም ኣብ ገጽ 2 ተመልከቱ)



ካብዚ ዝሰዕብ ነቕጥ መርበብ ሓበሬታ ተወሳኺ ሓበሬታ ክትረኽቡ ትኽእሉ፡- www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine

ኣብ ግዜ ሕትመት ዝተኣረመ ሓበሬታ ነቲ ናይ መወዳእታ ሕትመት ናይዛ ናይ ሓበሬታ ወረቐት ከምኡውን ናይ ኣማራጺ ቅጥዕታት ዝምልከት ኣብዚ ነቕጥ መርበብ ሓበሬታ ናይ ክፍለ ህዝባዊ ሓለዋ ተዕና ብጽሑ www.publichealth.hscni.net

© Crown copyright 2021
እዚ ሓበሬታ እዚ ብመሰረቱ ብህዝባዊ ክፍሊ ክንክን ጥዕና ዓዲ ኣንግሊዝ ዝምዕበል ኮይኑ ከምኡውን ኣብ ትሕቲ ሕጋዊ መንግስታዊ ፍቓድ v3.0 ኣብ ግብረ ዝወዓለ እዩ።

HSC Public Health Agency
12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.
Tel: 0300 555 0114 (local rate).
www.publichealth.hscni.net

Find us on: